# Ihre Waschmaschine

**Gratulation** - Sie haben sich für ein modernes, qualitativ hochwertiges Haushaltsgerät der Marke Bosch entschieden. Die Waschmaschine zeichnet sich durch einen sparsamen Wasser- und Energieverbrauch aus.

Jede Maschine, die unser Werk verlässt, wurde sorgfältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft.

Weitere Informationen zu unseren Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Services finden Sie auf unserer Internetseite **www.bosch-home.com** oder wenden Sie sich an unsere Kundendienst-Zentren.

Inhalt	Seite
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
■ Programme	1
Programm einstellen und anpassen	3
■ Waschen	
Nach dem Waschen	4
Individuelle Einstellungen	
Programmübersicht	7
Sicherheitshinweise	8
■ Verbrauchswerte	8
Wichtige Hinweise	9
Einsatz für Flüssigwaschmittel	10
Pflege	10
Hinweise im Anzeigefeld	10
Hinweise zur Verstopfung	11
Was tun wenn	12/13
■ Notentriegelung	13



Kundendienst...

# Umweltschutz / Sparhinweise

 Maximale Wäschemenge des jeweiligen Programms ausnutzen. Normal verschmutzte Wäsche ohne Vorwäsche waschen.

- Statt Koch/Bunt 90 °C Programm Koch/Bunt 60 °C und Zusatzfunktior **© EcoPerfect** wählen. Vergleichbare Reinigung mit erheblich geringerem
- Waschmittel nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren.
- **Energiespar-Modus:** Beleuchtung des Anzeigefeldes erlischt nach einigen Minuten, Start/Nachlegen blinkt. Zum Aktivieren der Beleuchtung beliebige Taste
- Falls die Wäsche anschließend im Wäschetrockner getrocknet wird, Schleuderdrehzahl entsprechend der Anleitung des Trockner-Herstellers wählen.

Automatische Behandlung 16 verschiedener Fleckenarten möglich. Keine Vorbehandlung der Flecken notwendig - Waschmaschine passt den Waschprozess automatisch an  $\longrightarrow$  Seite 6.

- ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt,
- Wolle in Waschlauge.
- Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind
- - Kinder nicht unbeaufsichtigt bei der Waschmaschine lassen! Kinder und nicht instruierte Personen dürfen die Waschmaschine nicht benutzen!
  - Haustiere von der Waschmaschine fernhalten!

**Programme**Detaillierte Programmübersicht → Seite 7.

gewähltem Programm und Programmfortschritt.

Temperatur und Schleuderdrehzahl individuell wählbar, abhängig von

strapazierfähige Textilien

unterschiedliche Wäschearten

Extraspülen mit Schleudern

empfindliche waschbare Textilien

hand-/maschinenwaschbare Wolle

Extraschleudern mit wählbarer Schleuderdrehza

des Spülwassers bei **Spülstop** (ohne End-

Extraschleudern mit reduzierter Schleuderdreh

strapazierfähige Textilien; längeres Waschen und

zusätzliches Spülen für besonders empfindliche

Wäsche nicht mit Weichspüler behandeln

pflegeleichte Textilien

schleudern)

Blusen/Hemden bügelfreie Oberhemden

Mein Programm 1 Wunschprogramm → Seite 6

Mein Programm 2 Wunschprogramm → Seite 6

Extrakurz-Programm

Textilien aus Microfaser.

Sanft Schleudern

Waschmaschine erst nach dem Lesen dieser Anleitung und der separaten Aufstellanleitung in Betrieb nehmen!

# stimmungsgemäßer Gebrauch

Installation sachgemäß nach separater zum Waschen maschinenwaschbarer Textilien und handwaschbarer

zum Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Maschine kontrollierer Beschädigte Maschine nie in Betrieb nehmen!

Sicherheitshinweise auf Seite 8 beachten!

Netzstecker einstecken

- Informieren Sie Ihren Kundendienst!

Anzeigefeld / Menütasten/Änderungstasten

Flecken - Automatik

--,20°-90° °C ↓↑

0,400-1600\* ↓↑ ⓒ

Alle Tasten sind sensitiv, leichtes

Berühren genügt!

Wählen der Temperatur (- - = kalt)

Wählen der Schleuderdrehzahl

des Programmablaufs)

je nach Modell) (0=kein Schleudern während

Nur mit trockenen Händen! Nur am Stecker anfassen!



Einsatz für Flüssigwaschmittel (je nach Modell), → Seite 10 Kammer II: Waschmittel für Hauptwäsche.

Kammer %: Weichspüler, Stärke

Kammer I: Waschmittel für Vorwäsche

Mein Programm 1

Mein Programm 2

Blusen/Hemden //

Sanft Schleudern

Abpumpen

und Ausschalten der

Sportswear

AllergiePlus

Extra Kurz 15'

Vor dem ersten Waschen

einmal ohne Wäsche waschen → Seite 9

Verhindert Verstopfung. Enthärter, Bleichmittel, Fleckensalz

# Einfüllfenster öffnen/Programm\* einstellen

\*Wenn Kindersicherung aktiv → Deaktivieren, Seite 5. Hinweise im Anzeigefeld beachten!

Beladungsanzeige/ Zum Aktivieren zuerst Einfüllfenster öffnen, Programm einstellen

Wäschemenge, Verschmutzung, Wasserhärte (zu erfahren bei Ihrem

Während des Betriebs: Vorsicht beim Öffnen der Waschmittelschublade

Wasserversorgungsunternehmen) und Herstellerangaben.

Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen und

Bei Modellen ohne Einsatz für Flüssigwaschmittel:

Pflegehinweise des Herstellers beachter

Wichtige Hinweise beachten  $\longrightarrow$  Seite 9.

Nach Art, Farbe, Verschmutzung und Temperatur.

Maximale Beladung nicht überschreiten  $\longrightarrow$  Seite 7.

Nach Angaben auf den Pflegeetiketten.

Dosieren entsprechend:

in Trommel legen.

Dosierempfehlung und danach Wäsche einlegen.

Nachlegen

Nachlegen

Pflegeleicht Start

Fein/Seide

Schleudern

Dickflüssige Weich- und Formspüler mit Wasser verdünnen.













Schließen des Éinfüllfensters, sowie nach schließen Programmstart; erlischt selbsttätig.

Programmwähler zum Ein-Maschine und zum Wählen des Programms. Drehen in Temperatur/Schleuderdrehzahl einstellen → Seite 2. beide Richtungen möglich.

Individuelle Einstellungen wählen → Seite 5 Fleckenwahl → Seite 6.

# Waschen





Waschen

Start/Nachlegen wählen

ie nach Modell) nach Öffnen oder

mwähler auf Aus steller

Wasserhahn schließen

Ausschalten





## Programmende wenn .

im Anzeigefeld fertig, Wäsche entnehmen erscheint. Tastensignal\* lie Beleuchtung des Anzeigefeldes aus, beliebige Taste ählen → Energiespar-Modus, Seite 1. Sprache\*

Individuelle Einstellungen

**Optionen** siehe auch Programmübersicht

Option wählen menü ≪

Programmablauf: aa

mit Ablauf- oder

Beladungsbalken

SpeedPerfect = Standard

EcoPerfect @

Vorwäsche U

Bügelleicht 🔼

aus - ein

aus - ein

Signal\* 🗘

Wasser Plus 🗠

aus - ein

aus - ein

Spülstop 🖵

Spülen Plus \*

Fleckenwahl\* 9

Anzeigesymbole

aus - ein 🗝

Kindersicherung/Gerätesper

Schaumerkennung

max.+3 Spülgänge

# Programm abbrechen

i Programmen mit hoher Temperatur

Wäsche abkühlen: Spülen wählen. Start/Nachlegen wählen.

Bei Programmen mit geringerer Temperatur - Schleudern oder Abpumpen wählen.

- Start/Nachlegen wählen.

## Programm ändern, wenn...

- . Sie irrtümlich ein falsches Programm gewählt haben: Programm neu wählen.
- Start/Nachlegen wählen. Das neue Programm beginnt von vorne.

# Wäsche nachlegen, wenn... →Seite 6

Start/Nachlegen gewählt und dann im Anzeigefeld Nachlegen



der Wäsche austretendes Wasser könnte auslaufen. Beladungsanzeige beim Nachlegen nicht aktiv.

Einstellungen ändern =/+

je nach gewähltem

Programm verfügbar

^ bei längerem Berühren

automatischer Durchlauf der

**SpeedPerfect**: Zum Waschen in kürzerer Zeit bei vergleichbarer

Für stark verschmutzte Wäsche. Vorwäsche bei max. 30°C

Erhöhter Wasserstand, Schonendere Behandlung der Wäsche.

Nach dem letzten Spülen bleibt die Wäsche im Wasser liegen.

Automatische Behandlung schwieriger Flecken  $\longrightarrow$  Seite 6.

Deaktivieren: 5 Sekunden lang Taste **< menü** drücken.

Programms erscheint im Anzeigefeld).

spezieller Programmablauf zur Schaumverminderung.

Programmstart wieder aktivieren.

→ Programmübersicht, Seite 7.

Programmstart keine Einstellmöglichkeit

Lautstärke der Hinweissignale wählen aus - leise - mittel - laut - sehr laut

Lautstärke der Tastensignale wählen

aus - leise - mittel - laut - sehr laut

Sprache der Anzeigetexte wählen

Funktionen gesichert werden.

zum Standardprogramm.

leicht erhöht.

Waschwirkung zum Standardprogramm. Maximale Beladungsmenge

**EcoPerfect:** Zum Einsparen von Energie bei vergleichbarer Waschwirkung

Bei Anwahl des Programms wird die jeweilige Zeit bis zum Programmende

Spezieller Schleuderablauf mit anschließendem Auflockern, Schonendes

Endschleudern bei reduzierter Schleuderdrehzahl. Restfeuchte der Wäsche

Zusätzliches Spülen. Längere Programmdauer. Anwendungsempfehlung: für

besonders empfindliche Haut oder/und in Gebieten mit sehr weichem Wasser.

Die Waschmaschine kann gegen versehentliches Ändern der eingestellten

Aktivieren: 5 Sekunden lang Taste **《 menü** drücken.Symbol **→o** leuchet.

- Bei verstelltem Programmwähler nach Start: Symbol **→o** blinkt. Zuerst

Kindersicherung kann bis zum nächsten Programmstart aktiviert bleiben.

Dann vor Programmstart Kindersicherung wieder deaktivieren und ggf. nach

Programmwähler auf das Ausgangsprogramm zurückstellen, dann

auch nach Ausschalten der Maschine (Name des zuletzt gelaufenen

Zu viel Schaum in der Waschmaschine. Schaumkontrollsystem aktiv -

angezeigt, In Stunden-Schritten, bis max, 24h, verstellbar, Taste **ändern** =/+

so oft wählen, bis gewünschte Stundenzahl angezeigt wird (h=Stunde). Nach

nachstehenden Einstelloptione

# Individuelle Einstellungen

# Wunschprogramm

r Mein Programm1 und Mein Programm 2 bleiben das Programm und alle Einstellungen dauerhaft erhalten: Programmwähler auf Mein Programm 1 oder Mein Programm 2 stellen.

- Mit Tasten =/♣ gewünschtes Programm wählen.
- Mit Tasten 《/》 gewünschte Option wählen, ggf. mit Tasten →/♣ Einstellung ändern. Mit Tasten °C ↓↑ (Temperatur) und ↓↑⑤ (Schleudern) gewünschte Einstellungen wählen.
- Taste Start/Nachlegen wählen.

# Fleckenwahl

Für ieden Fleck die richtige Behandlung Flecken nicht eintrocknen lassen. Feste Bestandteile vorher entfernen. Wäscheposten wie gewohnt zusammenstellen

und Waschmaschine beladen. Eine Fleckenart wählen (nicht kombinierbar). Insgesamt stehen 16 verschiedene Flecken zur Auswahl. Die Waschmaschine passt die Waschtemperatur. rommelbewegung und Einweichzeit gezielt der Fleckenart an. Heißes oder kaltes Wasser, sanfte oder intensive

- Wäscheführung (dank der neuen Trommelstruktur) und langes oder kurzes Einweichen sorgen für einen speziellen Ablauf des Waschprogramms für jede Fleckenart. Mit Taste **> menü** Fleckenwahl auswählen; mit Tasten **ändern** −/♣ Fleck wählen.

Baby Nahrung	Kosmetik	Tee	
Blut	Rotweinfleck	Tomaten	
	Schokolade	Erdbeere	
rde und Sand	Schweiß	Orange	
Gras	Sockenschmutz	-	
Caffee	Speisefett/ -öl		

Fleckenbehandlung im Einzelnen - 2 Beispiele

Einweichen im lauwarmen Wasserbad, gewählter Waschgang mit höherem Wasserstand und zusätzlichen Spülgängen zur Partikelentfernung Blut wird im kalten Wasser zunächst "gelöst ", anschließend startet das

gewählte Waschprogramm. Für die weiteren Flecken haben wir in intensiven Studien vergleichbare Lösungen erarbeitet.

Taste Start/**Nachlegen** wählen, wenn Sie nach Programmstart Wäschestücke nachlegen wollen. Die Maschine prüft, ob ein Nachlegen möglich ist. Hinweise im Anzeigefeld beachten.

Bei hohem Wasserstand und/oder Temperatur oder solange die Trommel dreht, bleibt das Einfüllfenster aus Sicherheitsaründen verriegelt. Zum Fortsetzen des Programms Taste Start/Nachlegen wählen.







































# Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beigegebenen Informationen und handeln Sie entsprechend.
- Unterlagen für späteren Gebrauch aufbewahren.

Nur am Netzstecker, nie an der Leitung ziehen!

Netzstecker nur mit trockenen Händen einstecken/ziehen.

Bei ausgedienten Geräten:

Netzstecker ziehen.

Netzleitung durchtrennen und mit Stecker entfernen.

- Schloss des Einfüllfensters zerstören. Kinder können sich so nicht einsperren und in Lebensgefahr geraten.

Verpackungen, Folien und Verpackungsteile von Kindern fernhalten.

Vergiftungsgefah Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

- Mit lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B. Fleckenentferner/Waschbenzin vorbehandelte Wäschestücke können nach dem Einfüllen zu einer Explosion

Wäschestücke vorher gründlich von Hand ausspülen.

 Einfüllfenster kann sehr heiß werden. Vorsicht beim Abpumpen von heißer Waschlauge.

> Nicht auf die Waschmaschine steigen. Nicht auf das geöffnete Einfüllfenster stützen.

Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht.

Programm	Beladun	g	Strom***	Wasser***	Programmdauer***
Koch/Bunt 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	57 I	2:06 h
Koch/Bunt 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	57	2:16 h
Koch/Bunt 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	57 I	2:26 h
Koch/Bunt 60 °C	ecoPerfect @*	8 kg	1,03 kWh	56 I	3:25 h
Koch/Bunt 90 °C		8 kg	2,34 kWh	68 I	2:16 h
Schnell/Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	37 I	0:53 h
Pflegeleicht 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	41	1:35 h
Fein/Seide (kalt)		2 kg	0,04 kWh	35 I	0:41 h
Fein/Seide 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 I	0:41 h
₩ Wolle (kalt)		2 kg	0,06 kWh	40 I	0:40 h
₩ Wolle 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 I	0:40 h

- Programmeinstellung für Prüfung und Energieetikettierung gemäß Richtlinie 92/75/EWG.
- Programmeinstellung für Prüfung nach gültiger EN60456.
- Hinweis für Vergleichsprüfungen: Zum Testen der Prüfprogramme angegebene Beladungsmenge mit maximaler Schleu-
- Als **Kurzprogramm** für Buntwäsche das Programm **Schnell/Mix 40 °C** mit maximaler Schleuderdrehzahl wählen.
- \* Die Werte weichen je nach Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Zusatzfunktionen von den angege-

# • Wichtige Hinweise

### Vor dem ersten Waschen

Keine Wäsche einfüllen! Wasserhahn öffnen. In Kammer II einfüllen

ca. 1 Liter Wasser

Waschmittel (Dosierung nach Herstellerangabe für leichte Verschmutzung und entsprechend Wasserhärtegrad) Programmwähler auf Pflegeleicht 60 °C stellen und Start/Nachlegen wählen. Am Programmende Programmwähler

# Wäsche und Maschine schonen

- Bei Dosierung aller Wasch-/Hilfs- und Reinigungsmittel unbedingt Herstellerhinweise beachten. Taschen entleeren.
- Auf Metallteile achten (Büroklammern etc.).
- Empfindliches im Netz/Beutel waschen (Strümpfe, Gardinen, Bügel-BHs).
- Reißverschlüsse schließen. Bezüge zuknöpfen. Sand aus Taschen und Umschlägen ausbürsten.
- Gardinenröllchen entfernen oder in Netz/Beutel einbinden

Wäsche gleicher Farbe einlegen.

#### Wäsche einlegen

/// – Für ein optimales Schleuderverhalten große **und** kleine Wäschestücke zusammen einfüllen.

- Einzelstücke können zu großen Unwuchten führen.
- Wäschestücke nicht zwischen Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen.

Einweichmittel/Waschmittel nach Herstellerangaben in Kammer II einfüllen. Programmwähler auf Koch/Bunt 30 °C stellen und **Start**/Nachlegen wählen. Nach ca. 10 Minuten Start/**Nachlegen** wählen, um das Programm anzuhalten.

Nach gewünschter Einweichzeit erneut **Start**/Nachlegen wählen, wenn Programm fortgesetzt werden soll, oder Programm ändern.

Wäsche sollte nicht mit Weichspüler behandelt sein.

tärken in allen Waschprogrammen mit flüssiger Stärke möglich. Stärke nach Herstellerangaben in Weichspülkammer & (ggf. vorher reinigen) dosieren.



Färben nur im haushaltsüblichen Maße. Salz kann Edelstahl angreifen! Vorgaben des Färbemittelherstellers beachten! Wäsche **nicht** in der Waschmaschine entfärben!



Der Beladungssensor erkennt den Grad der Beladung der Waschmaschine. Die Wäsche wird nicht gewogen!

Die Dosierempfehlung zeigt - abhängig vom gewählten Programm und der erkannten Beladung - eine Empfehlung zur



Die Mengenautomatik passt unabhängig von der Beladungsanzeige mit weiteren Sensoren den Wasser- und Stromverbrauch optimal an jedes Programm an - je nach Textilart und Beladung

# Einsatz für Flüssigwaschmittel je nach Modell

Für die Dosierung von Flüssigwaschmittel Einsatz positionieren:

- Waschmittelschublade ganz herausnehmen → Seite 10. Einsatz nach vorn schieben.
- Finsatz nicht verwenden (nach oben schieben): bei gelartigen Waschmitteln und Waschpulver,

**Stromschlaggefahr!** *Netzstecker ziehen!* – Explosionsgefahr! Keine Lösungsmittel!

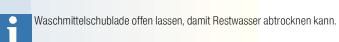
aschinengehäuse, Bedienfeld Waschmittelreste sofort entfernen.

 Mit einem weichem, feuchtem Lappen abreiben, Reinigen mit Wasserstrahl verboten.

wenn Wasch- oder Weichspülmittelreste vorhanden.



- **2.** Einsatz herausnehmen: mit Finger Einsatz von unten nach oben drücken.
- **3.** Einspülschale und Einsatz mit Wasser und Bürste reinigen und abtrocknen.
- **4.** Einsatz aufsetzen und einrasten (Zvlinder auf Führungstift stecken). **5.** Waschmittelschublade einschieben.



Chlorfreies Putzmittel benutzen, keine Stahlwolle. Keine Wäsche in der Maschine!

Bei richtiger Waschmitteldosierung nicht nötig. Falls doch, nach Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers vorgehen Geeignete Entkalker können über unsere Internetseite oder über den Kundendienst (Seite 13) bezogen

# Hinweise im Anzeigefeld je nach Modell

fen?	Einfüllfenster richtig schließen; evtl. Wäsche eingeklemmt.
hn zu?	Wasserhahn vollständig öffnen, Zulaufschlauch geknickt/eingeklemmt; Sieb reinigen  → Seite 11, Wasserdruck zu gering.
rstopft?	Laugenpumpe verstopft; Laugenpumpe reinigen → Seite 11. Ablaufschlauch/Abflussrohr verstopft; Ablaufschlauch am Siphon reinigen → Seite 11.
legen; ind zu hoch peratur zu hoch	Nachlegen von Wäsche nicht möglich. Start/Nachlegen wählen zum Fortsetzen des Programms.

Wasser in der Bodenwanne, Geräte-Undichtigkeit, Kundendienst rufen!

instellungen vornehmen; Programm starten.

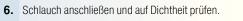
erneut, Kundendienst rufen -> Seite 13

chließen: Gerät aus- und wieder einschalten: Programm einstellen und individuelle

Gerät ausschalten. 5 Sekunden warten und wieder einschalten. Erscheint die Anzeige



Sieb mit kleiner Bürste reinigen. und/oder bei Modellen Standard und Aqua-Secure Schlauch an der Geräterückseite abnehmen. Sieb mit Zange herausnehmen und reinigen.





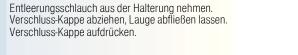




Hinweise zur Verstopfung

Programmwähler auf Aus stellen, Netzstecker ziehen. **1.** Service-Klappe öffnen und abnehmen.

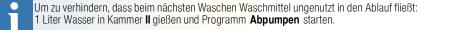




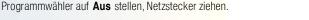
- **3.** Pumpendeckel vorsichtig abschrauben (Restwasser)
- **4.** Innenraum, Gewinde des Pumpendeckels und Pumpengehäuse reinigen (Flügelrad der Laugenpumpe muss sich drehen lassen).











- 1. Schlauchschelle lösen. Ablaufschlauch vorsichtig abziehen (Restwasser). Ablaufschlauch und Siphon-Stutzen reinigen.
- 3. Ablaufschlauch wieder aufstecken und Anschluss-Stelle mit Schlauchschelle sichern.





Agua-Stop-Sicherheitseinrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen:

- Wasserhahn schließen! Beliebiges Programm wählen (außer Schleudern/Abpumpen).
- 3. Start/Nachlegen wählen. Programm ca. 40 Sekunden laufen lassen. 4. Programmwähler auf Aus stellen. Netzstecker ziehen.







# Was tun wann

VVC	as turi weriii	
•	Wasser ausläuft:	<ul><li>Ablaufschlauch richtig befestigen/ersetzen.</li><li>Verschraubung des Zulaufschlauchs festziehen.</li></ul>
	kein Wasser einläuft:	<ul> <li>Start/Nachlegen nicht gewählt?</li> <li>Wasserhahn nicht geöffnet?</li> <li>Evtl. Sieb verstopft? Sieb reinigen → Seite 11.</li> <li>Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt?</li> </ul>
•	sich das Einfüllfenster nicht öffnen lässt:	<ul> <li>Sicherheitsfunktion aktiv. Programmabbruch? → Seite 4.</li> <li>Spülstop          (ohne Endschleudern) gewählt? → Seite 3,4.</li> <li>Öffnen nur über Notentriegelung möglich? → Seite 13.</li> </ul>
•	Programm nicht startet:	<ul> <li>Start/Nachlegen oder Endezeit gewählt?</li> <li>Einfüllfenster geschlossen?</li> <li>Kindersicherung aktiv? Deaktivieren → Seite 5.</li> </ul>
•	Waschlauge nicht abgepumpt wird:	<ul> <li>Spülstop</li></ul>

- Abflussronr und/oder Ablautschlauch reinigen. Wasser in der Trommel nicht – Kein Fehler - Wasser unterhalb des sichtbaren Bereiches.
- Kein Fehler Unwuchtkontrollsystem hat Schleudern abgebrochen. ungleichmäßige Wäscheverteilung. Wäsche nass/zu feucht: Kleine und große Wäschestücke in der Trommel verteilen.
- Bügelleicht ≥ gewählt? → Seite 5. Zu geringe Drehzahl gewählt? → Seite 5. ...sich die Programmdauer kein Fehler-der Programmablauf wird optimiert für den jeweiligen Waschprozess. während des Waschzyklus Das kann zu Veränderungen in der Programmdauer im Anzeigefeld führen.
- ...mehrmals angschleudert wird: Kein Fehler Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht aus.
- Kein Fehler Wirkung des Pflegemittels nicht beeinträchtigt. ..sich Restwasser in der Kammer & für Pflegemittel Ggf. Einsatz reinigen → Seite 10.
- Waschmaschine bilden: verwenden. – Zu viel Waschmittel verwendet? ...Statusanzeige 🙈 leuchtet: evtl. Schaum aus der 1 Esslöffel Weichspüler mit einem ½ Liter Wasser vermischen und in Kammer II

- Programm Koch/Bunt 90 °C ohne Wäsche durchführen. Dazu Vollwaschmittel

- geben (Nicht bei Outdoor- und Daunen- Textilien!). Waschmitteldosierung beim nächsten Waschgang verringern. ...starke Geräuschbildung.
- beim Schleudern: Transportsicherungen entfernt? Transportsicherungen entfernen → Aufstellanleitung. ...Geräusche beim Schleudern − Reinigen der der Laugenpumpe → Seite 11.
- und Abpumpen auftreten:

...sich Gerüche in

Vibrationen und "Wandern"

- ...Anzeigefeld/Anzeigelampen Netzausfall? während des Betriebs nicht Sicherungen ausgelöst? Sicherungen einschalten/ersetzen.
- Energiespar-Modus aktiv?  $\longrightarrow$  Seite 1. Tritt Störung wiederholt auf, Kundendienst rufen.
- .Programmablauf länger als Kein Fehler Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht durch mehrmaliges Verteilen der Wäsche aus.
- Kein Fehler Schaumkontrollsystem aktiv mehrere Spülgange werden Vereinzelt enthalten phosphatfreie Waschmittel wasserunlösliche Rückstände. ...Waschmittelrückstände

Gerätefüße sichern → Aufstellanleitung.

Spülen wählen oder Wäsche nach dem Waschen ausbürsten. auf der Wäsche: Flüssigwaschmittel verwenden

# Was tun wenn ...

 Wasserstand zu hoch, Einfüllfenster sofort schließen. Start/Nachlegen sehr schnell - Start/Nachlegen wählen zum Fortsetzen des Programms. blinkt und ein Signal ertönt:

Wenn eine Störung nicht selbst behoben werden kann (Aus-/Einschalten) oder eine Reparatur erforderlich ist:

Das Programm läuft weiter, wenn die Netzversorgung wieder hergestellt ist. Soll dennoch die Wäsche entnommen

Programmwähler auf Aus stellen und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### Wasserhahn zudrehen und Kundendienst rufen → S 13.

werden, kann das Einfüllfenster wie nachfolgend beschrieben geöffnet werden:

# **Notentriegelung** z.B. bei Netzausfall



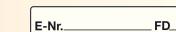
Waschlauge und Wäsche können heiß sein. Evtl. erst abkühlen lassen. Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht. Nicht das Einfüllfenster öffnen, sofern Wasser am Glas zu sehen ist.

- Programmwähler auf Aus stellen und Netzstecker ziehen. 2. Waschlauge ablassen → Seite 11.
- Notentriegelung mit einem Werkzeug nach unten ziehen und loslassen. Einfüllfenster lässt sich anschließend öffnen.



# Cundendienst

- Können Sie die Störung nicht selbst beheben (Was tun wenn ....  $\rightarrow$  Seite 12, 13), wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir finden immer eine passende Lösung, auch um unnötige Technikerbesuche zu vermeiden.
- Die Kontaktdaten für den nächstgelegenen Kundendienst finden Sie hier bzw. im Kundendienst-Verzeichnis (je nach
- Geben Sie bitte dem Kundendienst die Erzeugnis-Nummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) des Gerätes an.



Einfüllfenster innen\* / geöffnete Service-Klappe\* und Rückseite des Gerätes. \*je nach Modell Erzeugnisnummer Fertigungsnummer

Vertrauen Sie auf die Kompetenz des Herstellers. Wenden Sie sich an uns. Sie stellen somit sicher, dass die Reparatur von geschulten Servicetechnikern durchgeführt wird, die mit den Original-Ersatzteilen ausgerüstet sind.



**de** Gebrauchsanleitung

# Ihre Waschmaschine

Gratulation - Sie haben sich für ein modernes, qualitativ hochwertiges Haushaltsgerät der Marke Bosch entschieden. Die Waschmaschine zeichnet sich durch einen sparsamen Wasser- und Energieverbrauch aus.

Jede Maschine, die unser Werk verlässt, wurde sorgfältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft.

Weitere Informationen zu unseren Produkten. Zubehör, Ersatzteilen und Services finden Sie auf unserer Internetseite www.bosch-home.com oder wenden Sie sich an unsere Kundendienst-Zentren.

<b>Inhalt</b> s	eite
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
Programme	1
Programm einstellen und anpassen	3
Waschen	. 3/4
Nach dem Waschen	4
Individuelle Einstellungen	
Programmübersicht	7
Sicherheitshinweise	8
Verbrauchswerte	
Wichtige Hinweise	9
■ Einsatz für Flüssigwaschmittel	10
Pflege	10
Hinweise im Anzeigefeld	10
Hinweise zur Verstopfung	11
Was tun wenn	2/13
Notentriegelung	13
Kundendienst	

### Umweltschutz / Sparhinweise

- Maximale Wäschemenge des jeweiligen Programms ausnutzen.
- Normal verschmutzte Wäsche ohne Vorwäsche waschen.
- Statt Koch/Bunt 90 °C Programm Koch/Bunt 60 °C und Zusatzfunktion **☑ EcoPerfect** wählen. Vergleichbare Reinigung mit erheblich geringerem Energieverbrauch.
- Waschmittel nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren.
- **Energiespar-Modus:** Beleuchtung des Anzeigefeldes erlischt nach einigen Minuten, Start/Nachlegen blinkt. Zum Aktivieren der Beleuchtung beliebige Taste
- Falls die Wäsche anschließend im Wäschetrockner getrocknet wird, Schleuderdrehzahl entsprechend der Anleitung des Trockner-Herstellers wählen.

#### Fleckenautomatik

Automatische Behandlung 16 verschiedener Fleckenarten möglich. Keine Vorbehandlung der Flecken notwendig - Waschmaschine passt den Waschprozess automatisch an  $\longrightarrow$  Seite 6.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt,
- zum Waschen maschinenwaschbarer Textilien und handwaschbarer Wolle in Waschlauge.
- zum Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind



- Sicherheitshinweise auf Seite 8 beachten!
- Kinder nicht unbeaufsichtigt bei der Waschmaschine lassen!
- Kinder und nicht instruierte Personen dürfen die Waschmaschine nicht benutzen!
- Haustiere von der Waschmaschine fernhalten!



Waschmaschine erst nach dem Lesen dieser Anleitung und der separaten Aufstellanleitung in Betrieb nehmen!

#### **Programme**

Detaillierte Programmübersicht  $\longrightarrow$  Seite 7.

Temperatur und Schleuderdrehzahl individuell wählbar, abhängig von gewähltem Programm und Programmfortschritt

0	5
Koch/Bunt	strapazierfähige Textilien
Pflegeleicht	pflegeleichte Textilien
Schnell/Mix	unterschiedliche Wäschearten
Fein/Seide	empfindliche waschbare Textilien
₩ Wolle	hand-/maschinenwaschbare Wolle
Spülen	Extraspülen mit Schleudern
Schleudern	Extraschleudern mit wählbarer Schleuderdrehzahl
Abpumpen	des Spülwassers bei <b>Spülstop</b> (ohne Endschleudern)
Sanft Schleudern	Extraschleudern mit reduzierter Schleuderdrehzahl
ExtraKurz 15'	Extrakurz-Programm
AllergiePlus	
And giol lus	strapazierfähige Textilien; längeres Waschen und zusätzliches Spülen für besonders empfindliche Haut
Sportswear	zusätzliches Spülen für besonders empfindliche
	zusätzliches Spülen für besonders empfindliche Haut Textilien aus Microfaser,
Sportswear	zusätzliches Spülen für besonders empfindliche Haut Textilien aus Microfaser, Wäsche nicht mit Weichspüler behandeln

## Vorbereiten

Vor dem ersten Waschen

einmal ohne Wäsche waschen → Seite 9



Installation sachgemäß nach separater Aufstellanleitung.



### Maschine kontrollieren

Beschädigte Maschine nie in Betrieb nehmen!

- Informieren Sie Ihren Kundendienst!



# Netzstecker einstecken



Nur mit trockenen Händen! Nur am Stecker anfassen!



### Wasserhahn öffnen



Einsatz für Flüssigwaschmittel (je nach Modell), → Seite 10 **Kammer II**: Waschmittel für Hauptwäsche. Enthärter, Bleichmittel, Fleckensalz Kammer &: Weichspüler, Stärke

Kammer I: Waschmittel für Vorwäsche

### Anzeigefeld / Menütasten/Änderungstasten



--.20°-90° °C ↓个 Wählen der Temperatur (- - = kalt)

0.400-1600\* ↓↑ ⑤ Wählen der Schleuderdrehzahl (\* je nach Modell) (0=kein Schleudern während des Programmablaufs)

Alle Tasten sind sensitiv, leichtes Berühren genügt!



Sanft Schleudern

**Programmv** 



und Auss Maschine des Prog beide Ric

adA

Zum Aktivieren zuerst Einfüllfenster öffnen, Programm einstellen und danach Wäsche einlegen.

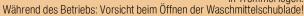
### Wäsche sortieren

Pflegehinweise des Herstellers beachten!
Nach Angaben auf den Pflegeetiketten.
Nach Art, Farbe, Verschmutzung und Temperatur.
Maximale Beladung nicht überschreiten → Seite 7.
Wichtige Hinweise beachten → Seite 9.



## Wasch- und Pflegemittel

Dosieren entsprechend:
Wäschemenge, Verschmutzung, Wasserhärte (zu erfahren bei Ihrem
Wasserversorgungsunternehmen) und Herstellerangaben.
Bei Modellen ohne Einsatz für Flüssigwaschmittel:
Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen und
in Trommel legen.



Dickflüssige Weich- und Formspüler mit Wasser verdünnen. Verhindert Verstopfung.

## Einfüllfenster öffnen/Programm\* einstellen



Koch/Bunt

Pflegeleicht

Schnell/Mix

Fein/Seide

Schleudern

₩ Wolle

Spülen

*ı*ähler



Start Nachlegen

# i E

Wäsche einlegen

Beladungsanzeige im Anzeigefeld beachten → Seite 9

# Wasch- und Pflegemittel dosieren



Dosierempfehlung für Waschmittel im Anzeigefeld beachten  $\longrightarrow$  Seite 9



Einfüllfenster schließen

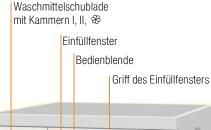
mwähler zum Einchalten der e und zum Wählen ramms. Drehen in htungen möglich.

Individuelle Einstellungen wählen → Seite 5.

Fleckenwahl → Seite 6.

Temperatur/Schleuderdrehzahl einstellen → Seite 2.

# Waschen





# Waschen

Service-Klappe

Start/Nachlegen wählen

### Ausschalten



Programmwähler auf Aus stellen.

# **玉**

### Wasserhahn schließen

Bei Aqua-Stop Modellen nicht erforderlich → Hinweise Aufstellanleitung, Seite 7.



### Wäsche entnehmen

Einfüllfenster öffnen und Wäsche entnehmen.



Eventuell vorhandene Fremdkörper entfernen - Rostgefahr.

Einfüllfenster und Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser abtrocknen kann.



im Anzeigefeld fertig, Wäsche entnehmen erscheint.



Ist die **Beleuchtung des Anzeigefeldes aus**, beliebige Taste wählen  $\longrightarrow$  *Energiespar-Modus, Seite 1.* 

# Programm abbrechen

Bei Programmen mit hoher Temperatur

- Wäsche abkühlen: Spülen wählen.
- Start/Nachlegen wählen.

Bei Programmen mit geringerer Temperatur:

- Schleudern oder Abpumpen wählen.
- Start/Nachlegen wählen.

### Programm ändern, wenn...

- ... Sie irrtümlich ein falsches Programm gewählt haben:
- Programm neu wählen.
- Start/Nachlegen wählen. Das neue Programm beginnt von vorne.

### Wäsche nachlegen, wenn... →Seite 6

... Start/Nachlegen gewählt und dann im Anzeigefeld Nachlegen möglich erscheint.



- Einfüllfenster nicht längere Zeit offen stehen lassen - aus der Wäsche austretendes Wasser könnte auslaufen.

- Beladungsanzeige **beim Nachlegen** nicht aktiv.

Start/Nachlegen wählen.

3

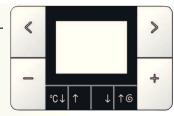
Schließen des Einfüllfensters, sowie nach

Programmstart; erlischt selbsttätig.

# Individuelle Einstellungen

### Option wählen menü < / >

Informationen zum Programmablauf; ggf. mit Ablauf- oder Beladungsbalken



#### Einstellungen ändern −/+

je nach gewähltem Programm verfügbar

\* bei längerem Berühren automatischer Durchlauf der nachstehenden Einstelloptionen

### **Optionen** siehe auch Programmübersicht

<b>Optionen</b> siene auch Programi	mudersicht
VarioPerfect * SpeedPerfect =① - Standard - EcoPerfect ●	SpeedPerfect: Zum Waschen in kürzerer Zeit bei vergleichbarer Waschwirkung zum Standardprogramm. Maximale Beladungsmenge → Programmübersicht, Seite 7.  EcoPerfect: Zum Einsparen von Energie bei vergleichbarer Waschwirkung zum Standardprogramm.
Endezeit*	Bei Anwahl des Programms wird die jeweilige Zeit bis zum Programmende angezeigt. In Stunden-Schritten, bis max. 24h, verstellbar. Taste <b>ändem</b> —/ so oft wählen, bis gewünschte Stundenzahl angezeigt wird (h=Stunde). Nach Programmstart keine Einstellmöglichkeit.
Vorwäsche <b>↓</b> aus - ein	Für stark verschmutzte Wäsche. Vorwäsche bei max. 30°C
Bügelleicht 🚄 aus - ein	Spezieller Schleuderablauf mit anschließendem Auflockern. Schonendes Endschleudern bei reduzierter Schleuderdrehzahl. Restfeuchte der Wäsche leicht erhöht.
Signal * 🗘	Lautstärke der Hinweissignale wählen. aus - leise - mittel - laut - sehr laut
Tastensignal*	Lautstärke der Tastensignale wählen. aus - leise - mittel - laut - sehr laut
Sprache*	Sprache der Anzeigetexte wählen.
Wasser Plus 🗢 aus - ein	Erhöhter Wasserstand. Schonendere Behandlung der Wäsche.
Spülstop   aus - ein	Nach dem letzten Spülen bleibt die Wäsche im Wasser liegen.
Spülen Plus * war max.+3 Spülgänge	Zusätzliches Spülen. Längere Programmdauer. Anwendungsempfehlung: für besonders empfindliche Haut oder/und in Gebieten mit sehr weichem Wasser.
Fleckenwahi* 😭	Automatische Behandlung schwieriger Flecken $\longrightarrow$ Seite 6.
Anzeigesymbole	

#### Anzeigesymbole

Kindersicherung/Gerätesperre aus - ein **--o** 

Die Waschmaschine kann gegen versehentliches Ändern der eingestellten Funktionen gesichert werden.

Aktivieren: 5 Sekunden lang Taste **≪ menü** drücken.Symbol **=-o** leuchet. Deaktivieren: 5 Sekunden lang Taste **≪ menü** drücken.

- Bei verstelltem Programmwähler nach Start: Symbol —o blinkt. Zuerst Programmwähler auf das Ausgangsprogramm zurückstellen, dann deaktivieren.
- Kindersicherung kann bis zum nächsten Programmstart aktiviert bleiben, auch nach Ausschalten der Maschine (Name des zuletzt gelaufenen Programms erscheint im Anzeigefeld).

Dann vor Programmstart Kindersicherung wieder deaktivieren und ggf. nach Programmstart wieder aktivieren.

Schaumerkennung 🕾

Zu viel Schaum in der Waschmaschine. Schaumkontrollsystem aktivspezieller Programmablauf zur Schaumverminderung.

# Individuelle Einstellungen



### Wunschprogramm

Unter Mein Programm1 und Mein Programm 2 bleiben das Programm und alle Einstellungen dauerhaft erhalten:

- Programmwähler auf Mein Programm 1 oder Mein Programm 2 stellen.
- Mit Tasten -/+ gewünschtes Programm wählen.
- Mit Tasten 《/》 gewünschte Option wählen, ggf. mit Tasten ⇒/♣ Einstellung ändern.
- Mit Tasten °C ↓↑ (Temperatur) und ↓↑⊙ (Schleudern) gewünschte Einstellungen wählen.
- Taste Start/Nachlegen wählen.

# Fleckenwahl



### Für jeden Fleck die richtige Behandlung

Flecken nicht eintrocknen lassen. Feste Bestandteile vorher entfernen. Wäscheposten wie gewohnt zusammenstellen und Waschmaschine beladen. Eine Fleckenart wählen (nicht kombinierbar).

Insgesamt stehen 16 verschiedene Flecken zur Auswahl. Die Waschmaschine passt die Waschtemperatur, Trommelbewegung und Einweichzeit gezielt der Fleckenart an. Heißes oder kaltes Wasser, sanfte oder intensive Wäscheführung (dank der neuen Trommelstruktur) und langes oder kurzes Einweichen sorgen für einen speziellen Ablauf des Waschprogramms für jede Fleckenart.

Mit Taste **> menü** Fleckenwahl auswählen; mit Tasten **ändern** −/♣ Fleck wählen.

#### Flecken

Baby Nahrung Kosmetik Tee
Blut Rotweinfleck Tomaten
Ei Schokolade Erdbeere
Erde und Sand Schweiß Orange

Gras Sockenschmutz Kaffee Speisefett/-öl

### Fleckenbehandlung im Einzelnen - 2 Beispiele

Ei	Einweichen im lauwarmen Wasserbad, gewählter Waschgang mit höherem Wasserstand und zusätzlichen Spülgängen zur Partikelentfernung
Blut	Blut wird im kalten Wasser zunächst "gelöst ", anschließend startet das gewählte Waschprogramm.

Für die weiteren Flecken haben wir in intensiven Studien vergleichbare Lösungen erarbeitet.

# Nachlegen

Taste Start/**Nachlegen** wählen, wenn Sie nach Programmstart Wäschestücke nachlegen wollen. Die Maschine prüft, ob ein Nachlegen möglich ist. Hinweise im Anzeigefeld beachten.



Bei hohem Wasserstand und/oder Temperatur oder solange die Trommel dreht, bleibt das Einfüllfenster aus Sicherheitsgründen verriegelt.

Zum Fortsetzen des Programms Taste Start/Nachlegen wählen.

Tabelle Verbrauchswerte Seite 8 und Hinweise auf Seite 9 beachten!
übersicht _
Programmüb

Programme	° <b>c</b> ( = kalt)	тах.	Wäscheart 🏋 🗏 🥁 🏗 🖍	Optionen; Hinweise
Koch/Bunt	ე. 06 – –	/טאָמ	strapazierfähige Textilien, kochfeste Textilien aus Baumwolle oder Leinen	SpeedPerfect ∜ , EcoPerfect Ø , Vorwäsche ୯, Bügelleicht ≦, Wasser Plus ∜, Spülen plus , Flecken ੴ, Spülstop ా
AllergiePlus	ɔ。 09 ···	. 5Kg*	strapazierfähige Textilien aus Baumwolle oder Leinen	SpeedPerfect ①, EcoPerfect ④, Vorwäsche Ú, Bügelleicht ﷺ, Wasser Plus ﴿, Spülen plus ﴿, Flecken ﴿, Spülstop ﴿; für besonders empfindliche Haut, längeres Wasschen bei gewählter Temperatur, höherer Wasserstand
Pflegeleicht	ɔ。 09 ··· – –	د ر ح	pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgeweben	SpeedPerfect ♂, EcoPerfect ♥, Vorwäsche ୰, Bürgelleicht ౨, Wasser Plus ♂, Spülen plus , Flecken ੴ, Spülstop ▽; unterschiedliche Wäschearten können gemeinsam gewaschen werden
Schnell/Mix	– – 40 °C	βν ()	Textilien aus Baumwolle und pflegeleichte Tex- tilien	SpeedPerfect ♂, EcoPerfect ﴿ Yorwäsche ৺, Bügelleicht ﷺ, Wasser Plus ♂, Spülen plus ﷺ, Flecken ੴ, Spülstop 爫; reduziertes Spül- und Endschleudern
Blusen/Hemden 60 °C	o. 09 ···		bügelfreie Oberhemden aus Baumwolle, Lei- nen, Synthetik oder Mischgeweben.	SpeedPerfect ᠽO, EcoPerfect ❹, Yorwäsche ٺ, Bügelleicht 콟, Wasser Plus ♂, Spülen plus , Flecken ੴ, Spülstop ా; nur Anschleudern, tropfnass aufhängen
Fein/Seide	– – 40 °C		für empfindliche, waschbare Textilien z.B. aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgeweben (z.B. Gardinen)	SpeedPerfect ♂, EcoPerfect ﴿﴿ Yorwäsche ৺, Bügelleicht ➢, Wasser Plus ﴿ Spülen plus ﴿ Flecken ﴿ Spülstop ▽; nur Anschleudern zwischen den Spülgängen
Wolle	40 °C	2 kg	hand-oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil	Spülstop —; besonders schonendes Waschprogramm, um Schrumpfen der Wäsche zu vermeiden, längere Programmpausen (Textilien ruhen in Waschlauge)
ExtraKurz 15'	40 °C		pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgeweben	<b>Spülstop</b> ─; Kurzprogramm ca. 15 Minuten, geeignet für leicht verschmutzte Wäsche
Sportswear	– – 40 °C		Textilien aus Microfaser	SpeedPerfect ᠽ①, EcoPerfect ❷, Yorwäsche ٺ, Bügelleicht 콟, Wasser Plus ➾, Spülen plus , Flecken ੴ, Spülstop ా; Wäsche nicht mit Weichspüler behandeln
Zusatzprogramme	ne		Spülen, Schle	Spülen, Schleudern, Abpumpen, Sanft Schleudern
		ľ		

WAS3274J

Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34 81739 München / Deutschland

reduzierte Beladung bei Option **SpeedPerfect 壬①** Als **Kurzprogramm** ist **Schnell/Mix 40°C** mit max. wählbarer Schleuderdrehzahl optimal geeignet. Programme ohne Vorwäsche - Waschmittel in Kammer II geben, Programme mit Vorwäsche - Waschmittel in Kammer I und II aufteilen.



# Sicherheitshinweise

- · Lesen Sie die Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beigegebenen Informationen und handeln Sie entsprechend.
- Unterlagen für späteren Gebrauch aufbewahren.

Stromschlaggefahr

Nur am Netzstecker, nie an der Leitung ziehen!

Netzstecker nur mit trockenen Händen einstecken/ziehen.

Lebensgefahr

Bei ausgedienten Geräten:

Netzstecker ziehen.

Netzleitung durchtrennen und mit Stecker entfernen.

- Schloss des Einfüllfensters zerstören. Kinder können sich so nicht einsperren und

in Lebensgefahr geraten.

Erstickungsgefahr

Verpackungen, Folien und Verpackungsteile von Kindern fernhalten.

Vergiftungsgefahr

Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Explosionsgefahr

 Mit lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B. Fleckenentferner/Waschbenzin vorbehandelte Wäschestücke können nach dem Einfüllen zu einer Explosion

Wäschestücke vorher gründlich von Hand ausspülen.

Verletzungsgefahr

Einfüllfenster kann sehr heiß werden.

Vorsicht beim Abpumpen von heißer Waschlauge.

Nicht auf die Waschmaschine steigen.

Nicht auf das geöffnete Einfüllfenster stützen.

Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht.

# Verbrauchswerte

Programm	Beladung		Strom***	Wasser***	Programmdauer***
Koch/Bunt 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	57 I	2:06 h
Koch/Bunt 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	57 I	2:16 h
Koch/Bunt 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	57 I	2:26 h
Koch/Bunt 60 °C	ecoPerfect <b>Ø</b> *	8 kg	1,03 kWh	56 I	3:25 h
Koch/Bunt 90 °C		8 kg	2,34 kWh	68 I	2:16 h
Schnell/Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	37 I	0:53 h
Pflegeleicht 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	411	1:35 h
Fein/Seide (kalt)		2 kg	0,04 kWh	35 I	0:41 h
Fein/Seide 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 I	0:41 h
₩ Wolle (kalt)		2 kg	0,06 kWh	40 I	0:40 h
₩ Wolle 30°C		2 kg	0,16 kWh	40 I	0:40 h

- Programmeinstellung für Prüfung und Energieetikettierung gemäß Richtlinie 92/75/EWG.
- Programmeinstellung für Prüfung nach gültiger EN60456.

Hinweis für Vergleichsprüfungen: Zum Testen der Prüfprogramme angegebene Beladungsmenge mit maximaler Schleuderdrehzahl waschen.

Als Kurzprogramm für Buntwäsche das Programm Schnell/Mix 40 °C mit maximaler Schleuderdrehzahl wählen.

\* Die Werte weichen ie nach Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Zusatzfunktionen von den angegebenen Werten ab.



# Wichtige Hinweise



#### Vor dem ersten Waschen

Keine Wäsche einfüllen! Wasserhahn öffnen. In Kammer II einfüllen:

- ca. 1 Liter Wasser

 Waschmittel (Dosierung nach Herstellerangabe für leichte Verschmutzung und entsprechend Wasserhärtegrad) Programmwähler auf Pflegeleicht 60 °C stellen und Start/Nachlegen wählen. Am Programmende Programmwähler auf Aus stellen.



#### Wäsche und Maschine schonen

- Bei Dosierung aller Wasch-/Hilfs- und Reinigungsmittel unbedingt Herstellerhinweise beachten.
- Taschen entleeren.
- Auf Metallteile achten (Büroklammern etc.).
- Empfindliches im Netz/Beutel waschen (Strümpfe, Gardinen, Bügel-BHs).
- Reißverschlüsse schließen, Bezüge zuknöpfen.
- Sand aus Taschen und Umschlägen ausbürsten.
- Gardinenröllchen entfernen oder in Netz/Beutel einbinden.



### Wäsche einlegen

- Für ein optimales Schleuderverhalten große und kleine Wäschestücke zusammen einfüllen
- Einzelstücke können zu großen Unwuchten führen.
- Wäschestücke nicht zwischen Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen.



#### Einweichen Wäsche aleicher Farbe einlegen.

Einweichmittel/Waschmittel nach Herstellerangaben in Kammer II einfüllen. Programmwähler auf Koch/Bunt 30 °C stellen und Start/Nachlegen wählen. Nach ca. 10 Minuten Start/Nachlegen wählen, um das Programm anzuhalten. Nach gewünschter Einweichzeit erneut

Start/Nachlegen wählen, wenn Programm fortgesetzt werden soll, oder Programm ändern.



Wäsche sollte nicht mit Weichspüler behandelt sein.

Stärken in allen Waschprogrammen mit flüssiger Stärke möglich. Stärke nach Herstellerangaben in Weichspülkammer 🏶 (aaf, vorher reinigen) dosieren.



#### Färben/Entfärben

Färben nur im haushaltsüblichen Maße. Salz kann Edelstahl angreifen! Vorgaben des Färbemittelherstellers beachten! Wäsche nicht in der Waschmaschine entfärben!



### Beladungsanzeige

Der Beladungssensor erkennt den Grad der Beladung der Waschmaschine. Die Wäsche wird nicht gewogen!



#### **Dosierempfehlung**

Die Dosierempfehlung zeigt - abhängig vom gewählten Programm und der erkannten Beladung - eine Empfehlung zur Waschmitteldosierung in % an. Die %-Angabe bezieht sich auf die Empfehlung des Waschmittelherstellers.



### Mengenautomatik

Die Mengenautomatik passt unabhängig von der Beladungsanzeige mit weiteren Sensoren den Wasser- und Stromverbrauch optimal an jedes Programm an - je nach Textilart und Beladung.

# Einsatz für Flüssigwaschmittel je nach Modell

Für die Dosierung von Flüssigwaschmittel Einsatz positionieren:

- Waschmittelschublade ganz herausnehmen → Seite 10.
- Einsatz nach vorn schieben.

Einsatz nicht verwenden (nach oben schieben):

- bei gelartigen Waschmitteln und Waschpulver,



# Pflege



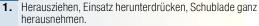
Stromschlaggefahr! Netzstecker ziehen! Explosionsgefahr! Keine Lösungsmittel!



- Waschmittelreste sofort entfernen.
- Mit einem weichem, feuchtem Lappen abreiben.
- Reinigen mit Wasserstrahl verboten.

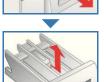
### Waschmittelschublade reinigen...

... wenn Wasch- oder Weichspülmittelreste vorhanden.





- **3.** Einspülschale und Einsatz mit Wasser und Bürste reinigen und abtrocknen.
- **4.** Einsatz aufsetzen und einrasten (Zylinder auf Führungstift stecken).
- 5. Waschmittelschublade einschieben.



Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser abtrocknen kann.



Chlorfreies Putzmittel benutzen, keine Stahlwolle.

Entkalken Keine Wäsche in der Maschine!

Bei richtiger Waschmitteldosierung nicht nötig. Falls doch, nach Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers vorgehen.Geeignete Entkalker können über unsere Internetseite oder über den Kundendienst (*Seite 13*) bezogen werden.

# Hinweise im Anzeigefeld je nach Modell

Fenster offen?	Einfüllfenster richtig schließen; evtl. Wäsche eingeklemmt.	
Wasserhahn zu?	Wasserhahn vollständig öffnen, Zulaufschlauch geknickt/eingeklemmt; Sieb reinigen → Seite 11, Wasserdruck zu gering.	
Pumpe verstopft?	Laugenpumpe verstopft; Laugenpumpe reinigen → Seite 11. Ablaufschlauch/Abflussrohr verstopft; Ablaufschlauch am Siphon reinigen → Seite 11.	
Pause kein Nachlegen; Wasserstand zu hoch oder Temperatur zu hoch	Nachlegen von Wäsche nicht möglich. Start/Nachlegen wählen zum Fortsetzen des Programms.	
F: 23	Wasser in der Bodenwanne, Geräte-Undichtigkeit. Kundendienst rufen!	
F: 34	Einfüllfenster nicht verriegelbar. Einfüllfenster öffnen und mit hörbarem "klack" schließen; Gerät aus- und wieder einschalten; Programm einstellen und individuelle Einstellungen vornehmen; Programm starten.	
Andere Anzeigen	Gerät ausschalten, 5 Sekunden warten und wieder einschalten. Erscheint die Anzeige erneut, Kundendienst rufen → Seite 13.	

# Hinweise zur Verstopfung



Verbrühungsgefahr! Waschlauge abkühlen lassen! Wasserhahn zudrehen!



#### Laugenpumpe

Programmwähler auf Aus stellen, Netzstecker ziehen.

1. Service-Klappe öffnen und abnehmen.



2. Entleerungsschlauch aus der Halterung nehmen. Verschluss-Kappe abziehen, Lauge abfließen lassen. Verschluss-Kappe aufdrücken.



- **3.** Pumpendeckel vorsichtig abschrauben (Restwasser)
- Innenraum, Gewinde des Pumpendeckels und Pumpengehäuse reinigen (Flügelrad der Laugenpumpe muss sich drehen lassen).



- 5. Pumpendeckel wieder einsetzen und verschrauben. Griff steht senkrecht. Entleerungsschlauch in die Halterung einsetzen.
- 6. Service-Klappe einsetzen und schließen.



Um:

Um zu verhindern, dass beim nächsten Waschen Waschmittel ungenutzt in den Ablauf fließt: 1 Liter Wasser in Kammer II gießen und Programm **Abpumpen** starten.

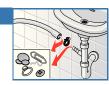
### Ablaufschlauch am Siphon

Programmwähler auf Aus stellen, Netzstecker ziehen.



2. Ablaufschlauch und Siphon-Stutzen reinigen.

3. Ablaufschlauch wieder aufstecken und Anschluss-Stelle mit Schlauchschelle sichern.



#### Sieb im Wasserzulauf



#### Stromschlaggefahr

Aqua-Stop-Sicherheitseinrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen:

- 1. Wasserhahn schließen!
- 2. Beliebiges Programm wählen (außer Schleudern/Abpumpen).
- 3. Start/Nachlegen wählen. Programm ca. 40 Sekunden laufen lassen.
- 4. Programmwähler auf Aus stellen. Netzstecker ziehen.

Sieb reinigen:

**5.** Schlauch vom Wasserhahn abnehmen. Sieb mit kleiner Bürste reinigen.

**und/oder** bei Modellen Standard und Aqua-Secure: Schlauch an der Geräterückseite abnehmen, Sieb mit Zange herausnehmen und reinigen.

**6.** Schlauch anschließen und auf Dichtheit prüfen.









# Was tun wenn ...

vv a	S luii weiiii	
	Wasser ausläuft:	<ul><li>Ablaufschlauch richtig befestigen/ersetzen.</li><li>Verschraubung des Zulaufschlauchs festziehen.</li></ul>
	kein Wasser einläuft:	<ul> <li>Start/Nachlegen nicht gewählt?</li> <li>Wasserhahn nicht geöffnet?</li> <li>Evtl. Sieb verstopft? Sieb reinigen → Seite 11.</li> <li>Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt?</li> </ul>
•	sich das Einfüllfenster nicht öffnen lässt:	<ul> <li>Sicherheitsfunktion aktiv. Programmabbruch? → Seite 4.</li> <li>Spülstop → (ohne Endschleudern) gewählt? → Seite 3,4.</li> <li>Öffnen nur über Notentriegelung möglich? → Seite 13.</li> </ul>
	Programm nicht startet:	<ul> <li>Start/Nachlegen oder Endezeit gewählt?</li> <li>Einfüllfenster geschlossen?</li> <li>Kindersicherung aktiv? Deaktivieren → Seite 5.</li> </ul>
	Waschlauge nicht abgepumpt wird:	<ul> <li>Spülstop</li></ul>
	Wasser in der Trommel nicht sichtbar:	- Kein Fehler - Wasser unterhalb des sichtbaren Bereiches.
	Schleuderergebnis nicht zufriedenstellend. Wäsche nass/zu feucht:	<ul> <li>Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem hat Schleudern abgebrochen, ungleichmäßige Wäscheverteilung.</li> <li>Kleine und große Wäschestücke in der Trommel verteilen.</li> <li>Bügelleicht</li></ul>
	sich die Programmdauer während des Waschzyklus ändert:	<ul> <li>kein Fehler-der Programmablauf wird optimiert für den jeweiligen Waschprozess.</li> <li>Das kann zu Veränderungen in der Programmdauer im Anzeigefeld führen.</li> </ul>
	mehrmals angschleudert wird:	- Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht aus.
•	sich Restwasser in der Kammer & für Pflegemittel befindet:	<ul> <li>Kein Fehler - Wirkung des Pflegemittels nicht beeinträchtigt.</li> <li>Ggf. Einsatz reinigen → Seite 10.</li> </ul>
	sich Gerüche in Waschmaschine bilden:	<ul> <li>Programm Koch/Bunt 90 °C ohne Wäsche durchführen. Dazu Vollwaschmittel verwenden.</li> </ul>
	Statusanzeige 🤭 leuchtet: evtl. Schaum aus der Waschmittelschublade austritt:	<ul> <li>Zu viel Waschmittel verwendet?</li> <li>1 Esslöffel Weichspüler mit einem ½ Liter Wasser vermischen und in Kammer II geben (Nicht bei Outdoor- und Daunen-Textilien!).</li> <li>Waschmitteldosierung beim nächsten Waschgang verringern.</li> </ul>
	starke Geräuschbildung, Vibrationen und "Wandern" beim Schleudern:	<ul> <li>Gerätefüße fixiert?</li> <li>Gerätefüße sichern → Aufstellanleitung.</li> <li>Transportsicherungen entfernt?</li> <li>Transportsicherungen entfernen → Aufstellanleitung.</li> </ul>
	Geräusche beim Schleudern und Abpumpen auftreten:	- Reinigen der der Laugenpumpe → Seite 11.
	Anzeigefeld/Anzeigelampen während des Betriebs nicht funktionieren:	<ul> <li>Netzausfall?</li> <li>Sicherungen ausgelöst? Sicherungen einschalten/ersetzen.</li> <li>Energiespar-Modus aktiv? → Seite 1.</li> <li>Tritt Störung wiederholt auf, Kundendienst rufen.</li> </ul>
	Programmablauf länger als üblich:	<ul> <li>Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht durch mehrmaliges Verteilen der Wäsche aus.</li> <li>Kein Fehler - Schaumkontrollsystem aktiv - mehrere Spülgange werden zugeschaltet.</li> </ul>
•	Waschmittelrückstände auf der Wäsche:	<ul> <li>Vereinzelt enthalten phosphatfreie Waschmittel wasserunlösliche Rückstände.</li> <li>Spülen wählen oder Wäsche nach dem Waschen ausbürsten.</li> <li>Flüssigwaschmittel verwenden</li> </ul>

# Was tun wenn ...



- Wasserstand zu hoch. Einfüllfenster sofort schließen.
- Start/Nachlegen wählen zum Fortsetzen des Programms.

Wenn eine Störung nicht selbst behoben werden kann (Aus-/Einschalten) oder eine Reparatur erforderlich ist:

- Programmwähler auf Aus stellen und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Wasserhahn zudrehen und Kundendienst rufen → S 13.

# Notentriegelung z.B. bei Netzausfall



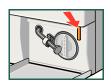
Das Programm läuft weiter, wenn die Netzversorgung wieder hergestellt ist. Soll dennoch die Wäsche entnommen werden, kann das Einfüllfenster wie nachfolgend beschrieben geöffnet werden:



### Verbrühungsgefahr!

Waschlauge und Wäsche können heiß sein. Evtl. erst abkühlen lassen. Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht. Nicht das Einfüllfenster öffnen, sofern Wasser am Glas zu sehen ist.

- 1. Programmwähler auf Aus stellen und Netzstecker ziehen.
- **2.** Waschlauge ablassen  $\rightarrow$  Seite 11.
- 3. Notentriegelung mit einem Werkzeug nach unten ziehen und loslassen. Einfüllfenster lässt sich anschließend öffnen.



# Kundendienst

- Können Sie die Störung nicht selbst beheben (Was tun wenn ... , → Seite 12, 13), wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir finden immer eine passende Lösung, auch um unnötige Technikerbesuche zu vermeiden.
- Die Kontaktdaten für den nächstgelegenen Kundendienst finden Sie hier bzw. im Kundendienst-Verzeichnis (je nach Modell)
- Geben Sie bitte dem Kundendienst die Erzeugnis-Nummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) des Gerätes an.

E-Nr	FD]

Diese Angaben finden Sie: Einfüllfenster innen\* / geöffnete Service-Klappe\* und Rückseite des Gerätes. \*ie nach Modell

Erzeugnisnummer Fertigungsnummer

Vertrauen Sie auf die Kompetenz des Herstellers. Wenden Sie sich an uns. Sie stellen somit sicher, dass die Reparatur von geschulten Servicetechnikern durchgeführt wird, die mit den Original-Ersatzteilen ausgerüstet sind.

13



**de** Gebrauchsanleitung